



Der Kreisausschuss



HESSENS MITTE • WISSEN  
WIRTSCHAFT & KULTUR

Landkreis Gießen · Der Kreisausschuss · Postfach 11 07 60 35352 Gießen

Stellvertretende Fraktionsvorsitzende  
der Fraktion Gießener Linke  
Frau Desiree Becker

Istayfo Turgay  
Gebäude B, Raum 215  
Riversplatz 1-9  
35394 Gießen  
Telefon 0641 9390-1731  
Istayfo.turgay@lkgi.de  
www.lkgi.de

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen  
ST95-IBJ

Datum  
29.06.2021

## Beantwortung von Fragen zur Fragestunde des Kreisausschusses

Sehr geehrte Frau Becker,  
sehr geehrte Damen und Herren,

Die von Ihnen gestellten Fragen beantworte ich wie folgt:

- 1. Gibt es im Kreisausschuss Überlegungen, wie künftig bei wichtigen gesellschaftlichen Belangen Menschen mit eingeschränkten Deutschkenntnissen die notwendigen Informationen erhalten können?*
- 2. Zusatzfrage: Sollte dies so sein, wäre es dann nicht angebracht – jetzt – damit zu beginnen und z. B. alle Allgemeinverfügungen, Informationen über Impfmeldungen und Testcentern mehrsprachig und darüber hinaus zusätzlich leicht verständlich und zusammenfassend zur Verfügung zu stellen?*

Menschen mit eingeschränkten Deutschkenntnissen werden über die Integreat App, Flyer in unterschiedlichen Sprachen, Multiplikator\*innen, sowie Veranstaltungen mit Dolmetscher\*innen erreicht. Des Weiteren sollen Informationen und Bescheide der Kreisverwaltung zukünftige auch in verständlicher Sprache angeboten werden.

Informationen rund um die Pandemie werden seit über einem Jahr mehrsprachig in der Integreat App des Landkreis Gießen dargestellt. Die verfügbaren Sprachen sind Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch und Farsi. Die angebotenen Sprachen orientieren sich an den größten Gruppen von Nationalitäten, die im Landkreis Gießen wohnhaft sind, hierfür werden die Zahlen des Ausländerzentralregisters verwendet.

In der App werden Informationen zum Thema Impfen, die aktuellen RKI-Zahlen, die Corona-Warn-App, aktuelle Pressemitteilungen des Landkreis Gießen, aber auch allgemeine Informationen zu Corona und Informationen für Kinder in den genannten Sprachen angeboten.

...2

Landkreis Gießen  
Der Kreisausschuss  
Postfach 11 07 60  
35352 Gießen

Telefon 0641 9390-0  
Fax 0641 33448  
E-Mail info@lkgi.de  
Internet www.lkgi.de

Konten der Kreiskasse Gießen  
Sparkasse Gießen IBAN DE34 5135 0025 0200 5033 67  
Volksbank Mittelhessen IBAN DE74 5139 0000 0000 1068 01  
Postbank Frankfurt IBAN DE82 5001 0060 0032 8786 01



Weiter hat sich eine Arbeitsgruppe aus unterschiedlichen Organisationseinheiten (Gesundheitsamt, Stabsstelle 95 und KVHS) zusammengeschlossen. Die Corona-Informationen-Kampagne (CIK) bietet Online-Informationsveranstaltungen zu allen möglichen Themen rund um die Corona-Pandemie. Es umfasst Informationen zum Virus, AHA-Regeln, Impfen, Allgemeinverfügung und Bundesregelungen, richtiges Tragen von Masken, sowie Informationen zu Symptomen und Folgen einer SARS-Cov-2-Infektion. Zudem haben die Teilnehmenden die Möglichkeit, Fragen an das medizinische Personal zu stellen.

Die Online-Veranstaltungen wurden bereits für Multiplikator\*innen, zugewanderte Menschen, Vereine, Schulklassen, Bildungsträgern, Dolmetschende, Sozialarbeiter\*innen, Gemeinden, den Kreisausländerbeirat, andere Ausländerbeiräte, Studierende und als KVHS-Angebot durchgeführt – auch unter Begleitung von Dolmetscher\*innen.

Es wurden zudem Flyer zu den Themen: Religiöse Zusammenkünfte, Reiseregulungen, AHA-Regelungen und aktuell zum Thema Impfen angefertigt. Die Flyer stehen in Türkisch, Englisch, Farsi, Arabisch und teilweise auch in Bulgarisch, Rumänisch, Tigrinya, Kurdisch, Russisch und Polnisch zur Verfügung und wurden den Kommunen, Sozialarbeiter\*innen, der Gemeinwesenarbeit, Vereinen, Beratungsstellen, Schulen, Trägern und auch auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

Die Bewohner\*innen der Gemeinschaftsunterkünfte des Landkreis Gießen werden durch ein mobiles Team, in Begleitung von Dolmetscher\*innen, noch einmal über das Thema Impfen aufgeklärt. Hierdurch sollen die Menschen sich ausführlich informieren können und es wird erwartet die Impfbereitschaft unter den Bewohner\*innen zu steigern.

Die Gemeinwesenarbeit in Lollar hat einen frei zugänglichen Podcast zum Thema Impfen erstellt. Dieser steht derzeit in vier Sprachen zur Verfügung:  
<http://jubz-lollar.de/podcast-zur-impfung/>

Im Impfzentrum kann jederzeit auf einen Videodolmetscher-Dienst zugegriffen werden, wenn bei der Anamnese und Impfaufklärung sprachliche Barrieren bestehen.

Mit freundlichen Grüßen



Istayfo Turgay  
Dezernat IV